



이 사례 연구는 현재 RWS Holdings plc의 일부인 SDL의 고객을 대상으로 개발되었습니다.



## 일관성 및 제어

### 도입 솔루션:

트리디온 사이트®

트리디온® DXD

블루프린팅®

**"트리디온 사이트의 블루프린팅은 가장 중요한 전략적 결정이었습니다. 이제 우리는 온라인에서 상상 가능한 모든 일을 할 수 있게 되었습니다."**

### 동일하면서도 개별적인 웹사이트

암스텔베인에 있는 Ricoh Europe B.V.는 Ricoh Company Ltd.의 유럽 본사입니다. 사무기기의 선도적 글로벌 제조업체인 Ricoh Europe B.V.는 문서의 전체 수명 주기에 걸쳐 프린터, 다기능 제품, 팩스기, 소프트웨어 솔루션, 서비스는 물론 다양한 부가 가치 서비스와 소모품을 공급합니다.

### 브랜드 일관성

네덜란드 본사의 Ricoh Europe B.V.는 유럽, 중동, 아프리카에서 Ricoh 제품의 마케팅, 판매 및 서비스를 담당하고 있습니다.

유럽 Ricoh Group은 Ricoh, Lanier, Nashuatec, Rex-Rotary, Gestetner 등 다양한 브랜드로 제품을 판매합니다.

Ricoh Europe의 인터넷 개발 그룹 프로젝트 코디네이터인 델윈 오세아나에게 회사의 웹사이트는 단순한 문제가 아니었습니다. 다양한 브랜드 사이에서 소통하고, 공통된 지역 콘텐츠를 재사용하고, 브랜드 일관성을 유지하면서 다양한 언어로 콘텐츠를 제공할 뿐만 아니라 현지 시장의 국가별 웹사이트에서 자체적으로 정보를 업로드할 수 있어야 했습니다.

"마케팅 부서에서는 웹을 단순히 운영이나 마케팅 도구가 아니라 하나의 전략적 도구로도 사용합니다."

**델원 오세아나**

Ricoh Europe 인터넷 개발 그룹 프로젝트 코디네이터

**일관성 및 제어**

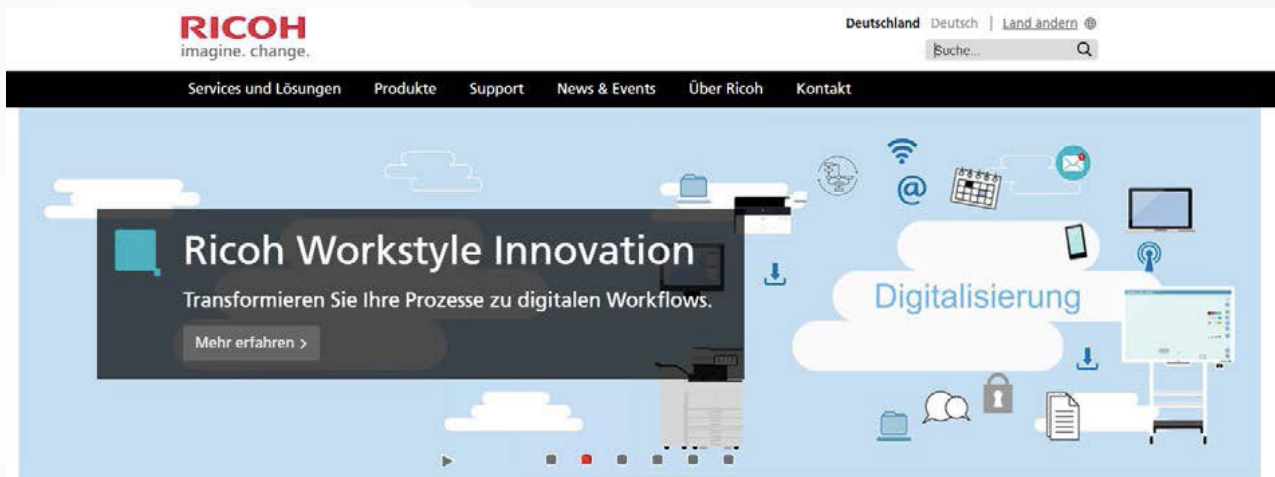
Ricoh는 여러 브랜드와 다양한 언어로 구성된 복잡한 구조에 필요한 요구 사항을 충족하기 위해 트리디온 사이트 블루프린팅 기술을 적용하기로 결정했습니다.

Ricoh Group은 모든 제품과 기업 정보를 처리하고 암스텔베인의 EMEA 본사와 런던의 NRG 본사를 통해 기업 웹사이트의 콘텐츠를 관리합니다.

정보는 블루프린트 구조의 상위 계층으로 업로드되며, 각 국가에서는 해당 국가 웹사이트에 제공할 상품 페이지를 선택할 수 있습니다.

각 국가의 사무실은 국가별 출시 일정에 따라 출시 날짜를 다르게 선택하고 나중에 해당 페이지를 배포할 수 있습니다.

각 브랜드마다 고유한 배너 영역과 색상 체계가 있지만 모회사의 독특한 디자인과 분위기를 공유합니다. 탐색과 배너 디자인은 모든 국가의 사이트에 일관적으로 적용됩니다. Ricoh Europe 인터넷 개발 그룹 프로젝트 코디네이터인 델원 오세아나는 "트리디온 사이트와 협업하기 전에는 콘텐츠 유지 관리와 브랜드 관리가 거의 불가능했습니다. 트리디온 사이트 블루프린팅은 가장 대규모로 진행된 중요한 전략적 결정이었습니다. 이제 우리는 온라인에서 상상 가능한 모든 일을 할 수 있게 되었습니다."라고 설명했습니다.



**Services und Lösungen**

Finden Sie heraus, was Ricoh für Ihr Unternehmen tun kann.

- > Herausforderungen für Ihr Unternehmen
- > Branche



**Produkte**

Unser Produktportfolio wurde entwickelt, um jede Arbeitsumgebung zu optimieren.

- > Drucker und Multifunktionssysteme



**Support**

Hier finden Sie unseren Produktsupport auf einen Blick.

- > Produktdownloads und -support
- eService
- Rücknahme und Recycling

## 일관성 및 제어

### 즉각적인 효과

Ricoh Group의 웹사이트 페이지 수는 사이트당 최소 200페이지에서 최대 1,200페이지까지 다양합니다. 20개 국가를 아우르는 16개 언어(러시아어 및 히브리어 포함)의 EMEA 웹사이트가 운영되고 있습니다. Ricoh Group 전체에서 100명 이상의 직원이 트리디온 사이트 교육을 받았습니다. 오세아나는 "마케팅 부서에서는 웹을 단순히 운영이나 마케팅 도구가 아니라 하나의 전략적 도구로도 사용합니다."라고 말했습니다.

"우리에게 가장 큰 보상은 제어입니다." 이는 다국어, 멀티 브랜드 및 다중 조직 수준에서 발생합니다.

예를 들어 Ricoh의 로고가 변경되었을 때 Ricoh 웹사이트의 모든 페이지를 변경해야 했습니다. 이 변경은 지정된 날짜에 적용되도록 예약되었습니다.

변경 사항이 한 번 수행된 다음 자정에 모두 적용되도록 게시 목록에 추가되었습니다. 오세아나는 "시간을 미리 예약할 수 있어서 새벽까지 사무실에 남을 필요가 없어졌습니다. 효과는 즉각적이었습니다."라고 덧붙였습니다.

지난 1년 동안 Ricoh는 친환경 인증과 환경에 대한 기여에 더욱 중점을 두었습니다. 그래서 사이트마다 상단 탐색 바에 환경 탭을 포함하기로 했습니다. 이전만 해도 환경 섹션은 눈에 잘 보이지 않고 아래쪽에 배치되었습니다. 오세아나는 "트리디온 사이트를 사용하면 모든 사이트의 탐색 기능을 변경하는 데 하루도 걸리지 않습니다."라며 만족한 표정으로 말을 맺었습니다.

## 더 많은 고객 사례 살펴보기:

[rws.com/kr/customers](https://rws.com/kr/customers)

### RWS 회사 소개

RWS Holdings plc는 세계를 선도하는 기술 기반의 언어 번역, 문서 데이터 콘텐츠 관리 및 지적 재산권 서비스 제공업체로, 기업의 콘텐츠 규모에 맞게 정보를 전달하고 콘텐츠의 철저한 보안과 사업 전략을 실현하도록 도움으로써 전 세계의 글로벌 고객들과 원활하게 소통하여 최신 정보를 제공하도록 도와드립니다.

RWS의 비전은 글로벌 조직의 통합된 지식, 심층적인 전문 지식 및 스마트 기술을 통해 기업이 언어, 콘텐츠 및 해외 시장으로 확장하며 겪는 도전과제를 해결하여 원활하게 소통할 수 있도록 지원하는 것입니다.

RWS는 전 세계 100대 브랜드 중 90개, 10대 제약 회사 및 세계 20대 특허 출원자의 절반 이상의 기업의 고객사와 협업하고 있습니다. RWS의 고객 기반은 유럽, 아시아 태평양, 북미의 기술, 제약, 의료, 법률, 화학, 자동차, 정부 및 통신 분야에 걸쳐 있으며, 5개 대륙에 지사를 두고 서비스를 제공하고 있습니다.

1958년에 설립된 RWS는 영국에 본사를 두고 있으며 런던증권거래소 규제 시장(RWS.L)인 AIM에 공개 상장된 기업입니다.

자세한 내용은 [www.rws.com/kr](https://www.rws.com/kr)을 확인하시기 바랍니다.

© 판권 소유. 여기에 포함된 정보는 RWS 그룹\*의 기밀 정보 및 소유권 정보로 간주됩니다.  
\*RWS 그룹은 RWS Holdings PLC(계열사, 회사사 및 그 대리인)를 의미합니다.